

Victoria Arduino

dal 1905



VENUS FAMILY

ISTRUZIONI DI USO E MANUTENZIONE
INSTALLATION AND USE

MESSA IN FUNZIONE

1. Montare sulla cupola l'aquila che si trova nella scatola accessori.
2. Alzare la cupola e riempire con acqua potabile la vaschetta di plastica bianca, successivamente rimontare la cupola.
3. Collegare la spina di alimentazione ad una presa di corrente dotata di messa a terra.
4. Posizionare il tubo del vaporizzatore in corrispondenza della griglia raccogliacqua, quindi azionare l'interruttore erogazione caffè , e contemporaneamente aprire, ruotandolo, il rubinetto del vaporizzatore . Al momento della fuoriuscita dell'acqua richiudere il rubinetto e aspettare che anche dal gruppo fuoriesca dell'acqua. A questo punto spegnere l'interruttore erogazione caffè .
5. Agganciare la coppa portafiltro al gruppo con movimento da sinistra verso destra.
6. Schiacciare l'interruttore con il simbolo "on/off" ed attendere circa cinque minuti (tempo necessario per la preparazione della macchina)

PREPARAZIONE DEL CAFFÈ

1. Sganciare il portafiltro con movimento da destra verso sinistra. In dotazione vi sono due filtri (uno più capiente ed uno meno capiente) e due becchi (uno singolo e uno

doppio). Il filtro più capiente, insieme al becco doppio, verrà utilizzato per due caffè, mentre il filtro meno capiente, insieme al becco singolo, verrà utilizzato per un caffè.

La molla reggifiltro va inserita nel portafiltro. Sono forniti, inoltre, un misurino ed un pressino. Per un caffè si utilizzerà il filtro meno capiente riempito con una sola dose del misurino, per due caffè si utilizzerà invece il filtro più capiente riempito con due dosi del misurino. Pressare il caffè con il pressino quindi riagganciare saldamente il portafiltro con movimento da sinistra verso destra.

2. Posizionare la o le tazze in corrispondenza delle fuoriuscite del portafiltro ed azionare l'interruttore erogazione caffè , ottenuta la dose desiderata di caffè spegnere l'interruttore erogazione caffè .

USO DEL VAPORIZZATORE

1. Ruotare la manopola del termostato sulla posizione .
2. Aprire il rubinetto del vaporizzatore per scaricare tutta l'acqua che fuoriesce in un recipiente. Richiudere il rubinetto ed attendere circa un minuto.
3. Preparare ciò che si vuole riscaldare (latte, acqua, cioccolata, etc.).

ITALIANO

4.Immergere il tubo del vaporizzatore ed aprire il rubinetto, tenerlo aperto fino al raggiungimento della temperatura desiderata del preparato

Attenzione, Molto Importante

Al termine dell'uso del vaporizzatore riportare la manopola del termostato sulla posizione caffè  ed azionare l'interruttore erogazione caffè  fino a che non esca acqua calda dal gruppo.

CONSIGLI

Prima di usare la macchina controllare sempre che ci sia acqua nella vaschetta .

Circa ogni dieci caffè svuotare la vaschetta raccogliocce avendo cura di ricollegare il tubo di plastica al momento del suo riposizionamento.

Se la macchina non è utilizzata con continuità lasciate agganciato il portafiltro senza serrarlo con forza.

PULIZIA DELLA CARROZZERIA

Non usare alcun prodotto detergente, usare soltanto una spugna morbida e ben pulita con dell'acqua.

Eventuali ossidazioni della carrozzeria sono del tutto normali essendo questa realizzata

con ottone o rame naturali (a secondo delle versioni).

L'USO DELLA MACCHINA PER CAFFE' E' VIETATO AI BAMBINI

NON IMMERGERE LA MACCHINA PER CAFFE' IN ACQUA

PRIMA DI EFFETTURE QUALSIASI OPERAZIONE ALL'INTERNO DELLA MACCHINA TOGLIERE LA PRESA DI CORRENTE.

DATI TECNICI: 230 V, 1150 WATT

ENGLISH

INSTALLATION AND USE

1. Assemble the eagle, included in the accessory box, over the dome .
2. Lift the dome and fill the white plastic tank with potable water, subsequently reassemble the dome.
3. Connect the power plug to a grounding type power outlet.
4. Position the steam arm over the drain grill, press the coffee delivery switch , and, at the same time, open the steam unit stopcock by turning . When you notice the water exiting from the tube , close the stopcock again and wait for water to exit from the unit as well. Switch off the coffee delivery switch .
5. Fasten the filter-holder cup to the unit by turning from left to right.
6. Push “on/off” button and wait about five minutes (the time required to heat the machine).

PREPARING THE COFFEE

1. Release the filter holder by twisting from right to left. 2 filters are provided , one larger filter for two cups of coffee and a smaller one just one cup of coffee. You will also find a measure and press. For just one cup , use the smaller filter, filling this with a single measure dose. For two cups, use the larger filter , filling this with two measure

doses. Press the coffee down using the press and then firmly fasten the filter-holder back on by twisting from left to right.

2. Position the cup or cups under the outlets of the filter holder and press the  coffee switch. Once obtained the desired dose coffee , turn of the coffee switch  .

USING THE STEAM UNIT

1. Turn the thermostat knob to  position.
2. Open the steam unit stopcock to drain off all the water into container. Close the stopcock again and wait for about one minute.
3. Prepare whatever is to be heated (milk, water, chocolate, etc.) .
4. Submerge steam unit tube and open the stopcock. . Keep this open until the desired temperature of the drink is reached.

Very important: After using the steam unit, return the thermostat knob to initial position

 and operate the coffee switch  and wait for water to exit from the unit.

HINTS

Before using the machine, always check there is water in the container. Every ten coffee or so, empty the drip tray being careful to fit the small plastic tube in the tray tube when repositioning this.

If the machine is not continually used, leave the filter-holder on without overtightening.

CLEANING THE OUTSIDE OF THE MACHINE

Do not use detergents. Use only a soft and clean sponge and water. Oxidisation of the outside surfaces is perfectly normal as this is made of natural brass or copper (depending on version).

DO NOT ALLOW THE CHILDREN TO USE THE COFFEE MACHINE

NEVER SOAK THE COFFEE MACHINE IN WATER.

BEFORE PERFORMING ANY OPERATION INSIDE THE MACHINE , REMOVE THE PLUG FROM THE POWER SOCKET

TECHNICAL DATA: 230 V, 1150 WATT